



普通高等教育“十一五”国家级规划教材



新21世纪 大学英语4

总主编 翟象俊 张增健 余建中

教师
参考书

New 21st Century
College English

复旦大学出版社



普通高等教育“十一五”国家级规划教材

New 21st Century College English

新21世纪

大学英语

4

总主编 翟象俊 张增健 余建中

教师
参考书

復旦大學出版社

图书在版编目(CIP)数据

新 21 世纪大学英语教师参考书 4/翟象俊,张增健,余建中总主编.

—上海:复旦大学出版社,2011.6

(新 21 世纪大学英语系列)

ISBN 978-7-309-07184-9

I. 新… II. ①翟…②张…③余… III. 英语-高等学校-教学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 177493 号

新 21 世纪大学英语教师参考书 4

翟象俊 张增健 余建中 总主编

责任编辑/曹 凯

复旦大学出版社有限公司出版发行

上海市国权路 579 号 邮编:200433

网址:fupnet@fudanpress.com <http://www.fudanpress.com>

门市零售:86-21-65642857 团体订购:86-21-65118853

外埠邮购:86-21-65109143

上海华业装潢印刷厂有限公司

开本 787×960 1/16 印张 27 字数 512 千

2011 年 6 月第 1 版第 1 次印刷

ISBN 978-7-309-07184-9/H·1448

定价:45.00 元

如有印装质量问题,请向复旦大学出版社有限公司发行部调换。

版权所有 侵权必究

《新21世纪大学英语》编写人员

总主编

翟象俊 张增健 余建中

本册主编

董宏乐

本册编写人员

董宏乐 黄 莺 李佩英 陈 进
范 烨 张 颖 王 薇

策划编辑

唐 敏

责任编辑

曹 凯

前言

2004年教育部制定的《大学英语课程教学要求》，明确提出“大学英语的教学目标是培养学生的英语综合应用能力，特别是听说能力，使他们在今后工作和社会交往中能用英语有效地进行口头和书面的信息交流。”这一要求无疑是为当今的大学英语教学树立了方向标：着力改变以语法、阅读为核心的英语教学传统，而朝着语言技能全面并举的方向倾斜。新大纲推动了英语教学的变革，而教学的实际需求，更催唤着新一代教材的诞生。《新21世纪大学英语》，正是在这一形势下审慎推出的一套力求体现大学英语编写新理念的系列教材。

上一世纪90年代后期我们在编写《21世纪大学英语》时，除了强调选材的内容清新、语言生动外，在练习编写和教学过程中更突出听、说、读、写、译诸方面语言技能的培养。与此同时，也开始利用现代化教育技术手段，如课件光盘及学习软件系统等，积极展开以学生为中心的课堂教学活动。现今推出的《新21世纪大学英语》系列教材，以功能意念贯穿始终，充分利用现代计算机技术、网络技术和多媒体教学手段，全面提高学生的英语视、听、说、读、写、译的实用技能，以“立体化”的方式体现教学活动的实用性以及语言的交际功能。

《新21世纪大学英语》是根据国家教育部颁发的《大学英语课程教学要求》并参照《大学英语四、六级考试大纲》精神而编写的系列教材，包括《综合教程》、《综合练习》、《教师参考书》（各四册）及相关配套网络平台。原《21世纪大学英语》教材，是采用主题教学法则（theme-based）加以编写的，即：单元内A/B课文中形成同一主题，另外再在《综合练习》册内也配以一定数量的同类题材练习材料。《新21世纪大学英语》虽仍沿用这一教学法则，但是进一步把视、听、说、读、写、译各项能力互相交织且有机结合起来，这种针对性强的、符合外语教学规律的综合反复训练，既利于提高学生的综合应用能力，又完整实现了真正意

义上的主题教学法。

《新21世纪大学英语综合教程》第一册的起点词汇为1 800词,可供各类高校新生使用。起点较高的学生可从第二册起步。《综合教程》每册8个单元,每单元包括四大板块,即:视频导入(Video Starter)、精读课文(Text A)、辅助阅读(Text B)和与主题相关的补充学习活动(Additional Theme-related Activities)。视频导入板块,由编者精心设计一段或一组围绕单元主题展开的热身练习,教师即藉此以“拉家常”的方式跟学生交流互动,引出学习主题并启发学生的思路,激发学生的学习热情。课文由同一题材的两篇文章及相关练习组成,其中A课文为精读材料,配有大声朗读(Reading Aloud)、课文理解(Understanding the Text)、语言学习(Learning the Language)三大项;B课文为泛读材料,配有阅读理解检测(Comprehension Check)和深度讨论(In-depth Discussion)等练习。与主题相关的补充学习活动,旨在进一步拓宽学生视野,如引入与主题相关的名人名言(Famous quotes to appreciate)、补充视听和口语练习(Viewing comprehension and oral practice)等内容。纵观整个单元的练习编写,《综合教程》在练习形式和设计上既继承了《21世纪大学英语读写教程》中的词汇、结构练习等准则精华,又有所创新与突破,如新增“含英咀华”(Appreciating gems of the language)和“译写练习”(Translational Writing)等强调语言学习的输出训练,进一步深化了学生的实际运用能力。

《综合练习》的设计在内容与主题上均与《综合教程》相关联,起到补充和增强的作用,同时,也为学生今后参加全国大学英语四、六级考试奠定坚实基础。

《综合练习》每册共8个单元。每单元均由五部分组成:第一部分为听力,第二部分为词汇和结构,第三部分为翻译,第四部分为阅读,第五部分为写作。《综合练习》的练习设计本着主题教学与实用的原则,可由学生自主学习,也可由教师在课堂上择用讲解。

《教师参考书》供使用《综合教程》教材的教师作教学参考。每册8个单元,每个单元都提出明确的教学目标,并根据《综合教程》的相关内容,分别采用对应的方式配以详细的问题与答案、中文译文、疑难注解。《教师参考书》还提供了大量例句、练习答案和视频材料的文字稿。值得一提的是,教参还配置了课堂讨论题的参考对答材料,供教师掌控使用。

总之,《新21世纪大学英语》系列教材博采众长,尽可能地吸纳了现行国内外多种同类教材的优点。同时,还以21世纪我国人才培养的特点和教学改革现有成果为依据,力图在有限的教学时间里,让使用本教材的学习者在英语能力方面

得到最大程度的提高。具体说来,本套教材具有以下几个特点:

1. 高标准选材,注重“跨文化”背景介绍。本教材对课文的选择力求实用、有趣、有品位;在练习例句和其他材料的选择上,则力求简洁、生动、有效。除了选材内容的趣味性、信息性和实用性,语言的规范性和文体的多样性,本教材还在重视英语语言基础知识和基本技能训练的同时,注意将文化内容与语言材料相融合,介绍西方文化背景。

2. 编排合理,循序渐进。本教材各单元的顺序参考弗莱什-金卡伊德分级法(Flesch-Kincaid Grade Level)并根据编者们反复讨论的结果而排定。因此,各单元的文字基本上由浅入深,同时也根据教学需要略有调整,例如第一册第一单元的主题安排,便是契合学生们入学之初状况的需求。

3. 注重培养听说能力。本教材根据《大学英语课程教学要求》中有关教学内容和课程体系改革的精神,与时俱进,加大了“听、说”训练的力度,将视听说题材与课文主题保持一致,把听、说、读、写的技能训练有机地结合起来,使学生的听、说训练贯穿于整个课程教学的始终。

4. 强调主题教学的整体性。本教材将听、说、读、写内容相结合,把听、说、读、写、译五种技能的训练和培养围绕着同一主题展开,形成一个有机的整体。

5. 拓展教学时空,实现教材的立体化。除上述教学用书外,本教材还包括配套的光盘、多媒体课件和网络课程等,以期充分利用多媒体和网络化现代教学手段,立体、互动地引导学生开发各种学习潜能。

《新21世纪大学英语》系列教材由复旦大学翟象俊、张增健、余建中三位教授总主编,并由众多资深专家和常年在教学第一线的优秀教师共同参加编写而成。希望使用本书的教师在使用过程中不断给我们提出宝贵意见和建议,以便于我们在日后的修订中把工作做得更好。

编者
2010年8月

使用说明

本书为《新21世纪大学英语教师参考书》第四册。全书共8个单元，供使用《新21世纪大学英语综合教程》第四册的教师作教学参考。

本书包含了学生用书中除New Words and Expressions以外的所有内容，还有各项练习答案、有声材料的文本及各种教学参考资料。本书的编写原则是：内容丰富，使用简单。

根据我国高等学校大学英语教学的实际情况，本书每一单元分下面几个部分：

首先是确立每个单元的教学目的(Objectives)，其核心是学生学习每个单元之后应该掌握的英语知识和技能。在教学过程中，教师必须有一个明确的教学目的，不能只考虑教学进度而忽视学生实际能力的培养。因此，教师在每一个教学环节，应该时刻对照本单元的教学目的来分配教学时间。

其次是把学生引入单元主题的声像开场白(Video Starter)。这个部分的文字内容都是为每个单元“量身定做”的。为了方便使用、并将效率最大化，我们不但提供脚本，还附带一些讲解和较为简单的练习。如果时间许可，教师还可以鼓励学生为影像配音，从而培养他们在公共场合的英语表达能力。

接下来是课堂讲解(Class Presentation)，也是本书的主体。每个单元中，Text A是重点，其中包括课文题目和作者的讲解。为了让本书尽可能达到用户友好(user-friendly)，课文的讲解是分段进行的。其中包括针对每节文字的课堂提问(Questions About This Paragraph)、汉语翻译(Chinese Version)及语言要点(Notes)。为了提高本书的实用性，我们对语言要点中的词或词组使用了英汉双语解释，为所有常用词和词组及语法要点提供了充足的例句。Text B部分除了没有课堂提问以外，其他部分与Text A相同。

本书每个单元的课文练习答案均按其在学生用书中出现的先后顺序穿插在相应页面。

最后，希望使用本书的教师在使用过程中不断给我们提出宝贵意见和建议，以便我们在以后的修订中可以做得更好。

编 者
2011年5月

Contents

Unit 1 The American Dream 1

Objectives 1

Part I Video Starter 1

Part II Text A Harsh Reality of the American Dream 4

Part III Text B Is the American Dream Still Possible? 27

Part IV Writing 39

Part V Additional Theme-Related Activities 41

Unit 2 Silent Struggle 46

Objectives 46

Part I Video Starter 46

Part II Text A An Immigrant's Silent Struggle 49

Part III Text B Hispanic, USA: The Conveyor-Belt Ladies 73

Part IV Writing 87

Part V Additional Theme-Related Activities 90

Unit 3 Arctic and Antarctic 97

Objectives 97

Part I Video Starter 97

Part II Text A The Race to Own the Arctic 100

Part III Text B The Volcano at the End of the Earth 123

Part IV Writing 135

Part V Additional Theme-Related Activities 136

Unit 4 True Love 141

Objectives 141

Part I	Video Starter	141
Part II	Text A My Only True Love	143
Part III	Text B A Painful Decision	166
Part IV	Writing	177
Part V	Additional Theme-Related Activities	178

Unit 5 Different Perspectives 181

Objectives	181
Part I	Video Starter 181
Part II	Text A The Heart of the Games: My Favorite Olympic Moments 184
Part III	Text B Life Lessons 220
Part IV	Writing 238
Part V	Additional Theme-Related Activities 241

Unit 6 Music in Space 248

Objectives	248
Part I	Video Starter 248
Part II	Text A Back Down to Earth 251
Part III	Text B Glass: Capturing the Dance of Light 287
Part IV	Writing 301
Part V	Additional Theme-Related Activities 304

Unit 7 Coming from Within 309

Objectives	309
Part I	Video Starter 309
Part II	Text A The Progress Paradox 311
Part III	Text B How to Get Lucky 345
Part IV	Writing 355
Part V	Additional Theme-Related Activities 356

Unit 8 Living to Learn 363

Objectives	363
Part I	Video Starter 363
Part II	Text A Blueprint for a "Learning Society" 366
Part III	Text B 7 New Skills Every Worker Needs 396
Part IV	Writing 408
Part V	Additional Theme-Related Activities 411



Unit 1

The American Dream

Objectives

From studying this unit, the students are expected to

- 1) learn about the origin and reality of the American dream;
- 2) master certain useful sentence structures (e.g. absolute construction, *the more... the more...*) as well as the words and expressions that are the focuses of the exercises following Text A;
- 3) understand how to build words using the prefix *out-*;
- 4) gain ease talking about the American dream.

Part I Video Starter



To begin, we'll watch a video clip and try to grasp its message. Getting to know the words and expressions in the box below first may be helpful.

corresponding /ˌkɒrɪˈspɒndɪŋ/ <i>a.</i>	对应的
syllabus /ˈsɪləbəs/ <i>n.</i>	教学大纲
renew /rɪˈnjuː/ <i>vt.</i>	更新
global /ˈɡləʊbəl/ <i>a.</i>	全球的
aspiration /ˌæspəˈreɪʃən/ <i>n.</i>	愿望
harmony /ˈhɑːməni/ <i>n.</i>	和谐
ring a bell	听上去熟悉

ethos /'i:θɒs/ <i>n.</i>	民族精神
prosperity /prɒ'sperəti/ <i>n.</i>	兴旺, 繁荣, 昌盛
the United States Declaration of Independence	《美国独立宣言》
Creator /kri:'eɪtə(r)/ <i>n.</i>	造物主; 上帝
inalienable /ɪn'eiljənəbl/ <i>a.</i>	不可分割的; 不可剥夺的
liberty /'lɪbəti/ <i>n.</i>	自由

Video Script:

Hello Class,

I am glad that we are gathering here again to start one more journey of learning English as a foreign language. I can tell at the moment that everybody is armed with a new textbook and its *corresponding*¹ *syllabus*². And with a dream? A *renewed*³ one or the same one you are still chasing?

In speaking of dreams, you may recall the *global*⁴ ideal of the Beijing Olympic Games. I'm sure you'll say: "One World, One Dream", in spite of the differences in colors, languages and races. This is a global dream which reflects human *aspirations*⁵ for unity, *harmony*⁶, peace, friendship and progress. Peoples all over the world are cherishing it because we all live on the same planet.

In addition to the global one, there is a national dream. It is a dream deeply rooted in the cultures, values and beliefs of the nation. Does the American Dream *ring a bell*⁷? It is a national *ethos*⁸ of the United States in which freedom includes a promise of the possibility of *prosperity*⁹ and success. The idea of the American Dream is rooted in the second sentence of the United States Declaration of Independence which states that "all men are created equal" and that they are "endowed by their Creator with certain *inalienable*¹⁰ Rights" including "Life, *Liberty*¹¹ and the Pursuit of Happiness."

In the first unit of the English program, we are going to explore the different perspectives on the American Dream so that we can have a better understanding of what it is all about.

Notes

1. corresponding: related to or connected with sth. 对应的

e.g. *Investment in the public transportation will bring a corresponding improvement in services.*

2. syllabus: 教学大纲

- e.g. the English/maths syllabus*
3. renew: to change sth. old 更新
e.g. I forgot to renew my membership.
4. global: including or affecting the whole world 全球的
e.g. a global disaster/problem
5. aspiration: the wish to achieve sth. 愿望
e.g. He has political aspirations, and hopes to run for presidency someday.
6. harmony: a situation in which people live and work well with other people or in a way that does not damage things around them 和谐
e.g. Human beings should live in harmony with nature.
7. ring a bell: 听上去熟悉
e.g. Does the name "Walnut Creek" ring a bell?
8. ethos: the set of moral beliefs, attitudes, habits, etc., that are characteristic of a person or group (某人或某团体的)道德观;精神特质
e.g. Solidarity is an essential part of their ethos.
9. prosperity: the state of being successful 兴旺, 繁荣, 昌盛
e.g. We are living in a period of increasing prosperity.
10. inalienable: unable to be taken away 不可分割的;不可剥夺的
e.g. the inalienable rights of the citizen
11. liberty: a particular kind of freedom 自由
e.g. They are fighting for independence and liberty.

Ask the students the following questions after listening and watching if you have enough time:

- 1) What does the instructor say you are most probably chasing at the beginning of the English program?
A dream. Maybe, it is a renewed one or the same one we are still chasing.
- 2) What is the global ideal of the Beijing Olympic Games?
One World, One Dream, in spite of the differences in colors, languages and races.
- 3) What is the global dream?
It is a dream that reflects human aspirations for unity, harmony, peace, friendship and progress. Peoples all over the world are cherishing it because we all live on the same planet.
- 4) What is the national dream?

It is a dream deeply rooted in the cultures, values and beliefs of the nation.

5) What do you learn about the American Dream?

It is a national ethos of the United States in which freedom includes a promise of the possibility of prosperity and success.

6) What is the idea of the American Dream?

It is rooted in the second sentence of the United States Declaration of Independence which states that “all men are created equal” and that they are “endowed by their Creator with certain inalienable Rights” including “Life, Liberty and the Pursuit of Happiness.”

7) What message is the instructor trying to give us?

To have a better understanding of the American Dream by exploring the different perspectives on it.

Now that the students have fully understood the Video Starter, you can ask some of them to dub the video, if time permits. Correct their errors in pronunciation and intonation.

Part II Text A

Title of Text A

Harsh Reality of the American Dream

Humphrey Hawksley

1. Question About the Title

What do you know about the American dream?

As far as I know, it is a dream of success, fame and wealth through thrift and hard work.

2. Chinese Version

美国梦的严酷现实

汉弗莱·霍克斯利

3. Notes

harsh: a. unpleasant, unkind, cruel 严酷的; 严厉的

eg. We've had an extremely harsh winter.